

**Budapest Főváros IX. Kerület  
Ferencváros Önkormányzata  
Gazdasági Bizottság**

**Jegyzőkönyv**  
készült a **Gazdasági Bizottság 2014. január 22-én**  
**12:00 órakor tartott rendes üléséről**

**Ülés helye:** Polgármesteri Hivatal II. emeleti ülésterme  
Budapest IX. ker. Bakáts tér 14.

**Jelen vannak:**

Kandolka László elnök,  
Hidasi Gábor,  
dr. Nagy Attiláné,  
Bencsik György,  
Ferenczy Lászlóné,  
Csárdi Antal,  
Sajó Ákos tagok.

**Hivatal részéről:**

Formanek Gyula alpolgármester, dr. Szabó József aljegyző, Madár Éva mb. irodavezető, Nyeste-Szabó Marianna irodavezető, Berner József irodavezető Romhányi Ildikó irodavezető-helyettes, Kosik Gáborné irodavezető-helyettes, dr. Enyedi Mária irodavezető-helyettes, Janitz Gergő csoportvezető, Koór Henrietta csoportvezető, dr. Ódor Éva polgármesteri tanácsadó, Gólya Orsolya jegyzőkönyvvezető.

**Meghívottak:**

Csonka Gyula Ferencvárosi Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke.

**Kandolka László:** Köszöntöm a Gazdasági Bizottság ülésén a bizottság tagjait, a Hivatal részéről megjelenteket, meghívott vendégeinket. Megállapítom, hogy a bizottság 7 fővel határozatképes, az ülést megnyitom. A napirenddel kapcsolatban kérdés, észrevétel, nincs. Kérem, szavazzunk a napirendről.

Hozzászólás nem volt, a bizottság a napirenddel kapcsolatban az alábbi határozatot hozta:

**GB 3/2014. (I.22.)**

**Határozat**

**Napirend:**

- 1./ Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának 2014. évi költségvetése (I. forduló)  
**16/2014., 16/2/2014. sz.** előterjesztések  
Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester
- 2./ Hasznosított nem lakás céljára szolgáló helyiség elidegenítése  
**Sz-21/2014. sz.** előterjesztés  
Előterjesztő: Varga József alpolgármester
- 3./ Üres, nem lakás céljára szolgáló helyiségek pályázata  
**Sz-13/2014. sz.** előterjesztés  
Előterjesztő: Varga József alpolgármester
- 4./ Szociális alapon bérebe adott lakásokra vonatkozó lakásbérleti szerződések határozatlan időre történő megkötése  
**Sz-17/2014. sz.** előterjesztés  
Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester

5./ Állami gondozottak részére bérbe adható lakáscímek jóváhagyása

**Sz-20/2014. sz. előterjesztés**

Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester

6./ Lakások bérleti jogáról történő lemondás, pénzbeli térítés ellenében

**Sz-18/2014. sz. előterjesztés**

Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester

7./ Gazdasági Bizottság GB 227/2013.(X.02.) számú határozatának módosítása

**Sz-19/2014. sz. előterjesztés**

Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester

(7 igen, egyhangú)

(A szavazásban 7 bizottsági tag vett részt.)

## **NAPIRENDI PONTOK TÁRGYALÁSA:**

**1./ Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának 2014. évi költségvetése (I. forduló)**

**16/2014., 16/2/2014. sz. előterjesztések**

**Előterjesztő. dr. Bácskai János polgármester**

**Hidasi Gábor:** A költségvetéshez a 3/D sz. melléklet szöveges részének elolvasása és a táblázat átnézése után egy dolgot szeretnék hozzáfűzni. Meglepő módon a táblázatba bekerült a 3927-es költségvetési sor, amely a szöveges részben nincs megemlítve. Ez a Ferencvárosi Kártya Kft. támogatása, amelyre 2013-ban előirányzat nem volt, és 2014-ben pedig a sorra került 10.000.000 forint, amelyről nem esik szó az indoklásban. Két FEV IX Zrt. Felügyelő Bizottsági előterjesztésből megtudtam, hogy 2013. június 30-ig a ferencvárosi kártyával 116 tranzakciót hajtottak végre, az összegyűjtött pontok összege 10.279, működési vesztesége 4.300.000 forint, elfogadóhelyek száma 69. Negyedévvél később újabb beszámoló készült, amely szerint 2013. szeptember 30-ig a tranzakciók száma 116 – ez megegyezik a június 30-i adattal -, a felírt pontok nem gyarapodtak, a működési veszteség pedig 2.095.000 forint. Miért nincs a szöveges részben erről semmi? Az önkormányzat meddig enged, hogy egy olyan cégbe fektessük ezeket az összegeket, amelyekben 3 hónap alatt semmi nem történik? Mire adjuk a 10.000.000 forintot? Meddig fogadjuk el ezeket a működési veszteségeket ettől a kft-től?

**Kandolka László:** Reményeink szerint a kártya funkcióit ki tudjuk bővíteni. Úgy tudom az említett Felügyelői Bizottsági ülésen erről is szó volt.

**Ferenczy Lászlóné:** A József Attila Terv I. pályázatát úgy nyertük el, hogy 100%-os mértékben finanszírozva van. Ennek ellenére 62.200.000 forint bekerült költségként különböző munkálatokra. Ez az összeg miért nem lett elszámolva? Miből fakad ez a költség?

Két havi többletműködési költsége van a Ferencváros Művelődési Központ és a Ferencvárosi TV működtetésének. Miért van ez így?

A költségvetést olvasva fogalmazódott meg bennem az észrevétel, hogy ez egy választási költségvetés. Jelentős feladatok elmaradtak 2013-ban – láthatjuk majd a 2013 évi zárszámadásnál -, és átkerültek 2014-be. Elsősorban felújítások, amelyek látványossá teszik majd az idei évet, ez közel 2 milliárd forintot jelent.

Közel 300.000.000 forintos bérnövekmény van, amely a bérkompenzáció, illetve az óvodapedagógusok bérfelállításának következménye, és szerintem ez is arra mutat, hogy ez egy választási költségvetés.

Amióta a jelenlegi kormány hatalmon van, nem volt olyan év, hogy ugyanaz lett volna a tervsorok szerkezete a költségvetésben, mint az előző évben. Minden évben valamilyen változtatás van. Ez nagy mértékben megnehezíti a összehasonlíthatóságot és az átláthatóságot. Indoka van ennek a szöveges részben, de akkor sem kedvező ez a sok változtatás. Az is előfordult 2012-ben, hogy a két forduló között változott a költségvetés szerkezete. Jó lenne ebben a kérdésben az állandóságra törekedni.

A személyi juttatásoknál közel 300.000.000 a növekmény, erre van is magyarázat, és az a kör, aki ezt megkapja nagyon örül majd neki, és mi is örülhetünk. Annak viszont kevésbé, hogy jelentősen nő a bérek utáni teher. 2013-ban átlagosan 25,5 %-ot fizettünk, 2014-ben ez az összeg 28%-ra emelkedett. Egyre több az az összeg, amely bekerül a nagy költségvetésbe, és ez a foglalkoztatásra nem biztos, hogy kedvező hatással lesz.

A Ferencvárosi Parkolási Kft-t a 2013. évi szint alá tervezzük. Nem tudom a magyarázatát, de a bevételt 51.000.000 forinttal, a kiadást 36.000.000 forinttal csökkentjük. Ezáltal az önkormányzatnak 106.000.000 forint jutna, a 2013. évre tervezett 122.200.000 forint helyett, tehát változatlanul csökken.

A közterület-felügyelettel kapcsolatban hihetetlen mértékben nő az önkormányzat által adott támogatás. A költségvetés 3/B táblázatában, amely a közterület-felügyelet bevételeit és kiadásait tartalmazza, csak az önkormányzati támogatás jelenik meg bevételként. Jó lenne, ha soronként kimutatható lenne a költségvetésben, hogy milyen bevételek állnak szemben az önkormányzati támogatással.

Jónak tartom viszont a költségvetésben, hogy a bérleti díj csökkentésekben, étel hozzájárulási költségekben csökkenés van, ami az érintetteknek pozitív hatással van.

Kiemelem, hogy érzékelhetően választási költségvetésről van szó, és a zárszámadás igazolja majd az állításaim.

**Formanek Gyula:** A Ferencvárosi Kártya Kft. a FEV IX. Zrt. tulajdona. A Felügyelő Bizottság ülésén elhangzottakra reagálva hívom fel a figyelmet, hogy az Önök dolga, hogy jól működjön a kártya. Az önkormányzat csak felügyeli – Önökön keresztül - a cég működését. Az Önök dolga, hogy a ferencvárosi kártyát működőképessé és hatékonyá tegyék. A 10.000.000 forint támogatás pontos összetételét nem tudom, a Pénzügyi Iroda munkatársai tudnak ebben segíteni. A költségvetésbe a FEV IX. Zrt-től kapott adatok alapján állítottuk be az összeget. Vörös Attila elnök-vezérigazgató tudna pontosan válaszolni a költségekkel kapcsolatban.

A József Attila Tervvel összefüggő kérdésére a Pénzügyi Iroda munkatársai válaszolnak majd, úgy gondolom ez egy pénzügyi kérdés.

A Ferencvárosi Művelődési Központtal kapcsolatban mondom, és valószínűleg a Pénzügyi Iroda munkatársai is kiegészítik majd, azért kellett többletköltséget számolni, mert tavaly a TV külön soron szerepelt. Egy képviselőtestületi döntés okán került át a TV a Ferencvárosi Művelődési Központ üzemeltetésébe. Tavalyi év költségvetéséhez képest emelkedik meg a TV támogatása, hiszen tavaly 2 hónapot nem a Ferencvárosi Művelődési Központ költségvetéséből működött.

Többször elhangzott, hogy választási költségvetés. Szerintem a választási év költségvetése. Hiszen választási évről beszélünk, és ennek az évnek a költségvetése tartalmazhat olyan elemeket, amelyek választási évre vonatkoznak, és nem csak a választás költségeire gondolok, hanem bizonyos fejlesztésekre és szociális támogatásokra is. Vannak objektív tényezők is, amelyek ezt a látszatot keltik. A jogerős építési engedélyek hiánya miatt történt, hogy a felújítási kiadások nagy része átkerült az idei évre.

Szerintem egy jó irány, hogy a Kormány biztosít bémővekedést bizonyos szektorok dolgozói részére, ebben valóban benne vannak az óvodák, remélem, hogy a más szociális hálózatban működők is hasonló bémővekményt fognak kapni. A járulékok mértéke is növekszik, van néhány költség, amelyet korábban dologi költségként kellett feltüntetni, de ezek a megváltozott jogszabályok miatt most a járulékok sorát növelik. Kérem, a Pénzügyi Iroda munkatársát, hogy tisztázza ezt a kérdést.

A Ferencvárosi Parkolási Kft. alátervezésével kapcsolatban mondom, hogy a költségvetési tervben szereplő értékek a tavalyi év valós bevételei alapján készültek. Próbáltunk úgy tervezni, hogy a Ferencvárosi Parkolási Kft. bevételei valóban a tavalyi évhez igazodva kerüljenek bele a költségvetésbe. Remélem, hogy az év végi teljesítések magasabbak lesznek.

A Közterület-felügyelet támogatása azért nő, mert az ellátandó feladatok köre is bővül. A Képviselőtestület erről egy külön előterjesztés alapján dönteni fog. A többletfeladatok miatt a Közterület-felügyelet létszáma növekszik, remélem, hogy a létszám bővülése a működés hatékonyságában meg fog mutatkozni. A bevételeit valóban nehezen lehet „összeollózni”, mert többsége önkormányzati bevételként szerepel, többek között a kerékbilincselés is. A Pénzügyi Iroda munkatársainak segítségét kérem, hogy Ferenczy Lászlóné össze tudja olvasni a bevételeket, és később össze lehessen hasonlítani a kiadásokkal.

**Kandolka László:** Szeretném elmondani, hogy Hidasi Gáborral és Sajó Ákossal Felügyelő Bizottsági tagok vagyunk, és csupán törvényességi felügyeletet végzünk. Az Igazgató Tanács feladata a kártya működésének biztosítása. Kérem, Vörös Attila elnök-vezérigazgató meghívását a 2. forduló előtti ülésre.

**Nyeste-Szabó Marianna:** Szóba került a József Attila Tervvel kapcsolatos 62.000.000 forint, amelyről a szöveges részben megemlítettük, hogy ezek olyan pályázati tételek, amelyek a pályázatban nem elszámolhatóak. Ilyen például a kapcsolódó vízvezeték kiváltása a Gát utcában, ez 20.000.000 forint + ÁFA-val van tervezve. A Lenhossék utca 7. sz. alatt különböző közmű vezeték cserékre van 15.000.000 forint betervezve.

Ezeket a tételeket a FEV IX. Zrt-től kaptuk, ezek az ő tervezési számaik. Ezenkívül a József Attila emlékhelyre van még többletköltség betervezve. Ezekből tevődik össze az a 62.000.000 forint.

A kártyával kapcsolatban Vörös Attila elnök-vezérigazgató fog válaszolni részletesen. Annyit tudok, hogy a Ferencvárosi Kártya Kft-nek nincs bevétele az önkormányzati támogatáson kívül, viszont kiadásai vannak, mert a céget működtetni kell. Tavaly a cég támogatása valóban nem volt benne az eredeti költségvetésben, azonban egy módosítással bekerült. Évközben a tiszteletdíjak kifizetésére támogatást biztosítottunk. Idén a tervezett összeg fedezné az elmaradt tiszteletdíjak, valamint az idei tiszteletdíjak kifizetését.

Egyrészt az óvodapedagógusok, másrészt a Közterület-felügyelet létszámnövekedése miatt van egy nagyobb bérnövekedés. Az idei évben 3 választás lesz, emiatt olyan költségek vannak betervezve, amelyek az eddigi években nem voltak. A járulékok nem változtak, idén is 27 %, mint tavaly volt. Viszont az olyan költségek, amelyek tavaly dologi kiadások voltak, mint a rehabilitációs hozzájárulás, amely több mint 10.000.000 forint a hivatal esetében, és ezt foglalkoztatottak létszáma után kell fizetni, az idén már munkaadókat terhelő járulék. Az SZJA kötelezettségek, amelyet a cafetéria vagy reprezentáció után fizettünk tavaly még dologi kiadás volt, idén már a munkaadói járulékok között kell könyvelnünk és elszámolnunk. Így jön ki a 28 %-os arány.

A Közterület-felügyelet bevételi sorai a 1079-es és a 1080-as. Ezek a Közterület-felügyelet bevételei, viszont önkormányzati bevételként jelennek meg. A közterület-felügyeleti bírság bevétel, amelyre 90.000.000 forintot terveztünk, a gépkocsi elszállítási bevétel, amelyre 40.000.000 forintot terveztünk, és a kerékbilincs bevétel, amely igazából a Ferencvárosi Parkolási Kft. bevételeihez tartozik és 76.000.000 forint van tervezve. A kerékbilincs bevételénél van változás, idén már az ÁFA bevétele kiesik.

**Ferenczy Lászlóné:** Köszönöm a válaszokat. A József Attila Tervről az a véleményem, hogy egy alaposabb számítással ezt a 62.000.000 forintot meg tudtuk volna nyerni. Nem feltételezem, hogy emberi mulasztás, de nem vall alaposágra, hogy ez a költség felmerült.

Korábban a járulékok jelentős részét dologi költségként számoltuk el, most pedig adó formájában fizetjük be egy részét. Ez azt igazolja, hogy továbbra is nő az állami elvonás, és többet kell befizetnünk, mint a korábbi években.

A Közterület-felügyeletnél az említett 1079-es és 1080-as költségvetési sorokon összegszerűen mennyi van?

Változatlanul azt gondolom, hogy választási költségvetésről van szó. Alpolgármester úr azt mondta, hogy a választási év költségvetése, ez így is van, hiszen a választás évében járunk. Ha összehasonlítjuk az előző évekkel, ebben az évben felszabadulnak a lehetőségek beruházásra, fejlesztésekre, és a bérek területén.

**Hidasi Gábor:** Az a kérésem, hogy a holnapi testületi ülésre, vagy a mai Pénzügyi és Ellenőrzési Bizottság ülésére Vörös Attila elnök-vezérigazgató készítsen beszámolót a 10.000.000 forintról.

**Formanek Gyula:** A József Attila Terv 62.000.000 forintjáról mondom, hogy a pályázat beadásakor is vannak olyan beruházási tételek, amelyek a pályázatnál nem számolhatóak el, de a beruházáshoz meg kell csinálni őket. Ilyen a vízmű fejlesztés, illetve a József Attila emlékszoba belső bútorzatának költsége. Maga a pályázat csak az épület felújítására adott lehetőséget. Ez 62.000.000 forint a jelenleg lebonyolított közbeszerzési eljárásokból már finanszírozható, körülbelül egy 60.000.000 forintos többlet keletkezett a vártnál alacsonyabb árajánlatok beérkezése miatt, ennek egy részét fel lehetne használni akár az emlékszoba kialakítására is. Tudomásom szerint ebben már munkálkodik a projektgazda. Reméljük, hogy az ilyen többletek, a hasonló jellegű költségekre fordíthatóak majd.

**Kandolka László:** Kérem, szavazzunk a 16/2014. sz. előterjesztés határozati javaslatáról.

Több hozzászólás nem volt, a bizottság az alábbi határozatot hozta:

**GB 4/2014. (I.22.)**

#### **Határozat**

A Gazdasági Bizottság elfogadásra javasolja a Képviselőtestületnek a 16/2014. sz. - "Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának 2014. évi költségvetése" című – előterjesztést.

Határidő: 2014. január 22.

Felelős: Kandolka László elnök

(4 igen, 3 nem, 0 tartózkodás)

(A szavazásban 7 bizottsági tag vett részt.)

## **2./ Hasznosított nem lakás céljára szolgáló helyiség elidegenítése**

**Sz-21/2014. sz. előterjesztés**

**Előterjesztő: Varga József alpolgármester**

**Kandolka László:** Nem először találkozunk az alábbi előterjesztéssel, komoly a szándéka a kérelmezőnek?

**Janitz Gergő:** Igen, komoly.

**Kandolka László:** Remélem, most már tényleg ki tudják fizetni.

**Csárdi Antal:** A beruházásnál, amelyet a bérlő elvégzett, becsült vagy számlákkal igazolt összegekről beszélünk? Ez egy cég, ezért minden kiadását tudnia kell számlákkal igazolni, a számviteli törvény szerint.

**Janitz Gergő:** Ingatlanforgalmi értékbecslésben szerepel a helyiség forgalmi értékének és a beruházások értékének az összege is.

**Kandolka László:** 17.500.000 forintot javasolt előző alkalommal a bizottság, javaslom ezt az összeget. Kérem, szavazzunk az Sz-21/2014. sz. előterjesztés határozati javaslatáról.

Több hozzászólás nem volt, a bizottság az alábbi határozatot hozta:

**GB 5/2014. (I.22.)**

### **Határozat**

A Gazdasági Bizottság úgy dönt, hogy a Budapest, IX. Bokréta u. 27. földszint I. sz. alatti (hrs.: 37437/0/A/1) 82,58 m<sup>2</sup> alapterületű helyiség Fénysziget Építőipari Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. bérlő részére történő elidegenítéséhez hozzájárul, a vételárát 17.500.000 Ft-ban határozza meg, mely vételárát a bérlő egy összegben köteles megfizetni, egyben felkéri Polgármester urat, hogy gondoskodjon az adás-vételi szerződés megkötéséről és aláírásáról.

Határidő: 120 nap

Felelős: dr. Bácskai János polgármester

(6 igen, 1 nem, 0 tartózkodás)

(A szavazásban 7 bizottsági tag vett részt.)

## **3./ Üres, nem lakás céljára szolgáló helyiségek pályázata**

**Sz-13/2014. sz. előterjesztés**

**Előterjesztő: Varga József alpolgármester**

**Kandolka László:** Ezek a helyiségek voltak már meghirdetve?

**Janitz Gergő:** Nagy része most ürült ki. Van köztük olyan is, amelyek nemrég társasházzá nyilvánított épületben található, ezért lehetőségünk van elidegenítésre is, így elvégeztettük az ingatlanforgalmi értékbecslést és szeretnénk pályáztatni eladásra is.

**Kandolka László:** Kérem, szavazzunk az Sz-13/2014. sz. előterjesztés határozati javaslatáról.

Több hozzászólás nem volt, a bizottság az alábbi határozatot hozta:

**GB 6/2014. (I.22.)**

### **Határozat**

A Gazdasági Bizottság úgy dönt, hogy a mellékletben szereplő önkormányzati tulajdonú üres, nem lakás céljára szolgáló helyiségeket pályázat útján elidegeníti vagy bérbe adja. A bizottság felkéri a Polgármester urat, hogy gondoskodjon a pályázat kiírásáról, lebonyolításáról, elbírálásáról valamint a bérleti vagy adás-vételi szerződés pályázati nyertesekkel történő megkötéséről.

Határidő: 90 nap

Felelős: dr. Bácskai János polgármester

(7 igen, egyhangú)

(A szavazásban 7 bizottsági tag vett részt.)

**4./ Szociális alapon bérebe adott lakásokra vonatkozó lakásbérleti szerződések határozatlan időre történő megkötése**

**Sz-17/2014. sz. előterjesztés**

**Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester**

*A napirenddel kapcsolatos hozzászólások és határozatok nyilvánosságra hozatala személyiségi jogot sértene.*

**5./ Állami gondozottak részére bérebe adható lakáscímek jóváhagyása**

**Sz-20/2014. sz. előterjesztés**

**Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester**

**Kandolka László:** Kérdés, észrevétel, nincs. Kérem, szavazzunk az Sz-20/2014. sz. előterjesztés határozati javaslatáról.

Hozzászólás nem volt, a bizottság az alábbi határozatot hozta:

**GB 10/2014. (I.22.)**

**Határozat**

A Gazdasági Bizottság úgy dönt, hogy a

1) Bp. IX. Drégely u. 18. II. 44. sz. 1 szobás, komfortos, 32,21 m<sup>2</sup> alapterületű és a

2) Bp. IX. Vágóhíd u. 10. fszt. 2. sz. 1 szobás, komfortos, 38,60 m<sup>2</sup> alapterületű

lakásokat jelöli ki állami gondozottak részére történő bérbeadásra. A lakások jelenlegi állapotukban kerülnek bérbeadásra, azok helyreállításához az önkormányzat térítést nem biztosít.

Határidő: 30 nap

Felelős: dr. Bácskai János polgármester

(7 igen, egyhangú)

(A szavazásban 7 bizottsági tag vett részt.)

**6./ Lakások bérleti jogáról történő lemondás, pénzbeli térítés ellenében**

**Sz-18/2014. sz. előterjesztés**

**Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester**

*A napirenddel kapcsolatos hozzászólások és határozatok nyilvánosságra hozatala személyiségi jogot sértene.*

**7./ Gazdasági Bizottság GB 227/2013.(X.02.) számú határozatának módosítása**

**Sz-19/2014. sz. előterjesztés**

**Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester**

*A napirenddel kapcsolatos hozzászólások és határozat nyilvánosságra hozatala személyiségi jogot sértene.*

**Kandolka László:** Mindenkinek köszönöm a részvételt, az ülést bezárom.

k.m.f.

Kandolka László  
elnök

Csárdi Antal  
bizottsági tag

Gólya Orsolya  
jegyzőkönyvvezető